

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 49

12. októbra 2006

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1504/2006 z 11. októbra 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	1
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1505/2006 z 11. októbra 2006, ktorým sa implementuje nariadenie Rady (ES) č. 21/2004, pokiaľ ide o minimálnu úroveň kontrol, ktoré sa majú vykonať v súvislosti s identifikáciou a registráciou oviec a kôz ⁽¹⁾	3
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1506/2006 z 11. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 32/2000 s cieľom zohľadniť zmeny a doplnenia nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku	7
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1507/2006 z 11. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1622/2000, nariadenie (ES) č. 884/2001 a nariadenie (ES) č. 753/2002, ktorým sa stanovujú určité pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999, pokiaľ ide o podmienky používania kusov dubového dreva pri výrobe vín a označovanie a prezentáciu vín spracovaných týmto spôsobom	9
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1508/2006 z 11. októbra 2006, ktorým sa sedemdesiatyprvýkrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001	12
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1509/2006 z 11. októbra 2006, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru, stanovené nariadením (ES) č. 1002/2006 na hospodársky rok 2006/2007	14
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1510/2006 z 11. októbra 2006, ktorým sa určujú vývozné náhrady v rámci systémov A 1 a B za ovocie a zeleninu (rajčiny, pomaranče, citróny, stolové hrozno a jablká)	16

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

Nariadenie Komisie (ES) č. 1511/2006 z 11. októbra 2006, ktorým sa určujú vývozné náhrady na spracované produkty na báze ovocia a zeleniny, s výnimkou náhrad poskytnutých na základe pridaných cukrov (dočasne konzervované čerešne, lúpané rajčiny, konzervované čerešne, upravené lieskové orechy, niektoré druhy pomarančovej šťavy)	19
Nariadenie Komisie (ES) č. 1512/2006 z 11. októbra 2006, ktorým sa menia a dopĺňajú dovozné clá v sektore obilnín uplatniteľné od 12. októbra 2006	21
Nariadenie Komisie (ES) č. 1513/2006 z 11. októbra 2006, ktorým sa stanovuje pridelovací koeficient pre vydávanie dovozných povolení pre produkty zo sektora cukru v rámci colných kvót a preferenčných dohôd	24
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1514/2006 z 11. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu rýb druhu <i>Phycis blennoides</i> v zónach V, VI a VII ICES (vody ES a medzinárodné vody) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Španielska	27

II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné

Rada

2006/684/ES:

★ Rozhodnutie Rady z 5. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa zoznam A prílohy 2 k Spoločným konzulárnym predpisom o vízovej požiadavke pre držiteľov indonézskeho diplomatických a služobných pasov	29
--	----

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1504/2006**z 11. októbra 2006,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 12. októbra 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2006

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 11. októbra 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	78,3
	096	43,7
	204	48,3
	999	56,8
0707 00 05	052	66,6
	999	66,6
0709 90 70	052	88,1
	999	88,1
0805 50 10	052	70,3
	388	54,6
	524	57,1
	528	51,3
	999	58,3
0806 10 10	052	96,2
	092	44,8
	096	48,4
	400	178,4
	999	92,0
0808 10 80	388	84,9
	400	99,6
	508	74,9
	512	82,4
	720	74,9
	800	149,3
	804	98,9
0808 20 50	999	95,0
	052	100,9
	720	56,3
	999	78,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1505/2006**z 11. októbra 2006,****ktorým sa implementuje nariadenie Rady (ES) č. 21/2004, pokiaľ ide o minimálnu úroveň kontrol, ktoré sa majú vykonať v súvislosti s identifikáciou a registráciou oviec a kôz****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

o chovy s viac ako 20 zvieratami, malo by sa príslušnému orgánu povoliť obmedzenie kontrol na primeranú reprezentatívnu vzorku zvierat.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

(5) Členské štáty by mali Komisii predložiť ročnú správu, v ktorej uvedú podrobnosti o implementácii kontrol. V tomto nariadení je vhodné stanoviť vzorovú správu.

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 21/2004 zo 17. decembra 2003, ktorým sa ustanovuje systém na identifikáciu a registráciu oviec a kôz v súlade s uvedeným nariadením. Na základe toho je vhodné definovať minimálnu úroveň kontrol, ktoré majú vykonať členské štáty s cieľom overiť správnu implementáciu požiadaviek na identifikáciu a registráciu týchto zvierat, ako sa stanovuje v uvedenom nariadení (ďalej len „kontrola“), a najmä na jeho článok 10 ods. 1 písm. a),

(6) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

keďže:

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

(1) Nariadením (ES) č. 21/2004 sa stanovuje, že každý členský štát má ustanoviť systém na identifikáciu a registráciu oviec a kôz v súlade s uvedeným nariadením. Na základe toho je vhodné definovať minimálnu úroveň kontrol, ktoré majú vykonať členské štáty s cieľom overiť správnu implementáciu požiadaviek na identifikáciu a registráciu týchto zvierat, ako sa stanovuje v uvedenom nariadení (ďalej len „kontrola“).

Článok 1**Kontroly týkajúce sa dodržiavania nariadenia (ES) č. 21/2004 zo strany držiteľov (chovateľov)**

Členské štáty vykonávajú kontroly na mieste (ďalej len „kontrola“) s cieľom overiť dodržiavanie požiadaviek na identifikáciu a registráciu zvierat stanovených v nariadení (ES) č. 21/2004 zo strany držiteľov (chovateľov).

(2) Príslušný orgán každého členského štátu by mal vykonávať kontroly založené na analýze rizík. V rámci analýzy rizík by sa mali zohľadňovať všetky súvisiace faktory, najmä z hľadiska zdravia zvierat.

V rámci kontrol sa dodržiavajú aspoň minimálne úrovne stanovené v článkoch 2 až 5 tohto nariadenia.

(3) Mal by sa stanoviť percentuálny počet chovov a zvierat, ktoré sa majú podrobiť kontrolám v členských štátoch. Toto percentuálne určenie sa pred 31. decembrom 2009 preskúma na základe výsledkov správ o vykonaných kontrolách predložených členskými štátmi.

Článok 2**Počet chovov, ktoré sa majú skontrolovať**

Príslušný orgán vykonáva každý rok kontroly, ktoré pokrývajú aspoň 3 % chovov, v ktorých sa nachádza aspoň 5 % zvierat v členskom štáte.

(4) Všeobecným pravidlom je, že kontroly by sa mali vzťahovať na všetky zvieratá v rámci chovu. Pokiaľ však ide

V prípade, že sa na základe týchto kontrol zistí vysoký stupeň nedodržiavania nariadenia (ES) č. 21/2004, uvedené percentuálne určenie sa v nasledujúcom ročnom inšpekčnom období zvýši.

(1) Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 8.

Článok 3

Výber chovov na kontroly

Príslušný orgán vyberá chovy, ktoré sa majú skontrolovať, na základe analýzy rizika, v ktorej sa zohľadňujú minimálne tieto skutočnosti:

- a) počet zvierat v chove;
- b) hľadisko zdravia zvierat, a najmä existencia predchádzajúcich ohnisk chorôb zvierat;
- c) čiastka ročnej prémie pre ovce a kozy požadovaná a/alebo zaplatená chovu;
- d) podstatná zmena v porovnaní so situáciou v predchádzajúcich ročných inšpekčných obdobiach;
- e) výsledky kontrol vykonaných v predchádzajúcich ročných inšpekčných obdobiach, najmä správne vedenie registra v chove a sprievodných dokladov;
- f) správne odovzdávanie informácií príslušnému orgánu;
- g) ďalšie kritériá, ktoré má definovať členský štát.

Článok 4

Spôsob vykonávania kontrol

1. Príslušný orgán vo všeobecnosti vykonáva kontroly bez predchádzajúceho upozornenia.

V prípade potreby je však možné predchádzajúce upozornenie o kontrole. Ak dôjde k predchádzajúcemu upozorneniu, je striktné limitované na potrebné minimum a podľa všeobecného pravidla nepresiahne viac ako 48 hodín.

2. Kontroly sa môžu vykonávať súčasne s akýmkoľvek inými kontrolami stanovenými v právnych predpisoch Spoločenstva.

Článok 5

Počet zvierat, ktoré sa majú skontrolovať

1. Príslušný orgán kontroluje identifikáciu všetkých zvierat v chove.

Pokiaľ však ide o chovy s viac ako 20 zvieratami, príslušný orgán môže rozhodnúť o kontrole prostriedkov na identifikáciu reprezentatívnej vzorky týchto zvierat v súlade s medzinárodnými normami pod podmienkou, že počet kontrolovaných zvierat je dostatočný na zistenie 5 % prípadov nedodržania nariadenia (ES) č. 21/2004 držiteľmi (chovateľmi) týchto zvierat pri úrovni spoľahlivosti 95 %.

2. Ak sa na základe kontroly reprezentatívnej vzorky zvierat v súlade s druhým pododsekom odseku 1 tohto článku zistí, že držiteľia (chovatelia) požiadavky týkajúce sa prostriedkov na identifikáciu a registráciu stanovených v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 21/2004 nedodržiavajú, rozšíri sa kontrola na všetky zvieratá v chove.

Príslušný orgán však môže rozhodnúť o kontrole prostriedkov na identifikáciu reprezentatívnej vzorky týchto zvierat v súlade s medzinárodnými normami, ktorým sa zaručí zistenie viac ako 5 % prípadov nedodržiavania s presnosťou plus mínus 2 % pri úrovni spoľahlivosti 95 %.

Článok 6

Správy príslušného orgánu

Príslušný orgán vypracúva správu o každej kontrole vo forme štandardizovanej členským štátom na vnútroštátnej úrovni, pričom uvedie minimálne:

- a) dôvod výberu chovu na kontrolu;
- b) osoby prítomné počas kontroly;
- c) výsledky kontroly a akékoľvek zistenia nedodržania nariadenia (ES) č. 21/2004.

Príslušný orgán poskytne držiteľovi (chovateľovi) alebo jeho zástupcovi možnosť správu podpísať a, ak je to potrebné, doplniť k jej obsahu vlastné pripomienky.

Článok 7

Výročné správy členských štátov

Členské štáty predložia Komisii najneskôr do 31. augusta 2008 a od tohto dátumu najneskôr do 31. augusta každého roka výročnú správu v súlade so vzorom stanoveným v prílohe o výsledkoch kontrol vykonaných v predchádzajúcom inšpekčnom období, ktorá obsahuje minimálne tieto informácie:

- a) počet chovov v danom členskom štáte;
- b) počet kontrol chovov;
- c) celkový počet zvierat registrovaných na začiatku sledovacieho obdobia;
- d) počet zvierat, ktoré boli skontrolované;

e) akékoľvek výsledky kontrol, ktoré preukazujú nedodržanie nariadenia (ES) č. 21/2004 držiteľmi;

f) akúkoľvek uloženú pokutu v súlade s článkom 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 21/2004.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti a uplatniteľnosť

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA

Správa o výsledkoch kontrol vykonaných v sektore oviec a kôz týkajúcich sa požiadaviek na identifikáciu a registráciu týchto zvierat v súlade s nariadením (ES) č. 21/2004

1. Všeobecné informácie o chovoch, zvieratách a kontrolách

Celkový počet chovov v členskom štáte registrovaných na začiatku sledovaného obdobia ⁽¹⁾	
Celkový počet skontrolovaných chovov	
Celkový počet vykonaných kontrol	
Celkový počet oviec a kôz v členskom štáte registrovaných na začiatku sledovaného obdobia ⁽¹⁾	
Celkový počet oviec a kôz v chovoch skontrolovaných počas sledovaného obdobia ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Alebo iný vnútroštátny referenčný dátum v súvislosti so štatistikou zvierat.

2. Prípady nedodržania nariadenia (ES) č. 21/2004 uvedené podľa kategórie

	Počet zvierat, ktorých sa to týka	Počet chovov, ktorých sa to týka
1a. Zistenie nesúladu v súvislosti s identifikáciou oviec		
1b. Zistenie nesúladu v súvislosti s identifikáciou kôz		
2. Nezrovnalosti v záznamoch registra v chove		
3. Neoznámenie presunu ⁽¹⁾		
4. Anomália v súvislosti so sprievodným dokumentom		
5. Zvieratá/chovy, v súvislosti s ktorými sa zistil iba jeden prípad nedodržania uvedeného v bodoch 1 až 4		
6. Zvieratá/chovy, v súvislosti s ktorými sa zistilo viac prípadov nedodržania uvedeného v bodoch 1 až 4		
7. Celkový počet prípadov nedodržania v súvislosti so zvieratami/chovmi (body 5 až 6)		

⁽¹⁾ V prípade potreby v súlade s článkom 8 ods. 2 nariadenia (ES) č. 21/2004.

3. Uložené pokuty

	Počet zvierat, ktorých sa týka nedodržanie	Počet chovov, ktorých sa týka nedodržanie
Spolu		

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1506/2006**z 11. októbra 2006,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 32/2000 s cieľom zohľadniť zmeny a doplnenia nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 32/2000 zo 17. decembra 1999, ktorým sa otvárajú colné kvóty Spoločenstva záväzné podľa Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) a určité ďalšie colné kvóty Spoločenstva a ustanovuje sa ich správa a ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá úpravy týchto kvót a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1808/95 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) V kombinovanej nomenklatúre na rok 2006 ustanovenej v nariadení Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽²⁾, zmenenom a doplnenom nariadením Komisie (ES) č. 1719/2005 ⁽³⁾, sa doplnili číselné znaky kombinovanej nomenklatúry (číselné znaky KN) pre určité produkty. V prílohách IV a V k nariadeniu (ES) č. 32/2000 sa uvádzajú odkazy na niektoré z uvedených číselných znakov KN. Je preto potrebné tieto prílohy upraviť.

- (2) Nariadenie (ES) č. 32/2000 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

- (3) Nariadenie (ES) č. 1719/2005 nadobudlo účinnosť 1. januára 2006, a preto by sa toto nariadenie malo uplatňovať od toho istého dátumu.

- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy IV a V k nariadeniu (ES) č. 32/2000 sa týmto menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2006

Za Komisiu
László KOVÁCS
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 5, 8.1.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 928/2006 (Ú. v. EÚ L 170, 23.6.2006, s. 14).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 996/2006 (Ú. v. EÚ L 179, 1.7.2006, s. 26).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 286, 28.10.2005, s. 1.

PRÍLOHA

Prílohy IV a V k nariadeniu (ES) č. 32/2000 sa menia a dopĺňajú takto:

1. V prvej časti prílohy IV sa číselné znaky KN v druhom stĺpci menia a dopĺňajú takto:
 - a) číselné znaky KN pre poradové číslo 09.0104 sa menia a dopĺňajú takto:
 - i) číselný znak KN „9405 10 99“ sa nahrádza číselným znakom KN „ex 9405 10 98“;
 - ii) číselný znak KN „9405 60 99“ sa nahrádza číselným znakom KN „ex 9405 60 80“;
 - iii) číselný znak KN „9405 99 90“ sa nahrádza číselným znakom KN „ex 9405 99 00“;
 - b) pre poradové číslo 09.0106 sa číselný znak KN „6204 49 90“ nahrádza číselným znakom KN „ex 6204 49 00“.
 2. V druhej časti prílohy IV sa číselné znaky pre poradové číslo 09.0104 menia a dopĺňajú takto:
 - a) kódy TARIC v treťom stĺpci sa menia a dopĺňajú takto:
 - i) v riadku pre číselný znak KN 9405 10 99 sa kód TARIC „10“ nahrádza kódom TARIC „20“;
 - ii) v riadku pre číselný znak KN 9405 60 99 sa kód TARIC „10“ nahrádza kódom TARIC „20“;
 - iii) v riadku pre číselný znak KN 9405 99 90 sa kód TARIC „10“ nahrádza kódom TARIC „20“;
 - b) číselné znaky KN v druhom stĺpci sa menia a dopĺňajú takto:
 - i) číselný znak KN „9405 10 99“ sa nahrádza číselným znakom KN „9405 10 98“;
 - ii) číselný znak KN „9405 60 99“ sa nahrádza číselným znakom KN „9405 60 80“;
 - iii) číselný znak KN „9405 99 90“ sa nahrádza číselným znakom KN „9405 99 00“.
 3. V druhej časti prílohy IV sa číselné znaky pre poradové číslo 09.0106 menia a dopĺňajú takto:
 - a) kódy TARIC v treťom stĺpci sa menia a dopĺňajú takto:
 - i) v riadku pre číselné znaky KN „5208 52 90“ sa vypúšťajú kódy TARIC „11“ a „91“;
 - ii) v riadku pre číselný znak KN 6204 49 90 sa kód TARIC „10“ nahrádza kódom TARIC „91“;
 - iii) v riadku pre číselné znaky KN „6214 90 10“ a „6214 90 90“ sa kódy TARIC „10“, „11“ and „19“ nahrádzajú kódmi TARIC „11“ a „91“.
 - b) číselné znaky KN v druhom stĺpci sa menia a dopĺňajú takto:
 - i) číselné znaky KN „5208 52 10“ a „5208 52 90“ sa nahrádzajú číselným znakom KN „5208 52 00“;
 - ii) číselný znak KN „6204 49 90“ sa nahrádza číselným znakom KN „6204 49 00“;
 - iii) číselné znaky KN „6214 90 10“ a „6214 90 90“ sa nahrádzajú číselným znakom KN „6214 90 00“.
 4. V druhej časti prílohy V sa číselné znaky pre poradové číslo 09.0103 menia a dopĺňajú takto:
 - a) v treťom stĺpci v riadku pre číselný znak KN „5208 52 90“ sa vypúšťajú kódy TARIC „11“ a „19“;
 - b) v druhom stĺpci sa číselné znaky KN „5208 52 10“ a „5208 52 90“ nahrádzajú číselným znakom KN „5208 52 00“.
-

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1507/2006**z 11. októbra 2006,**

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1622/2000, nariadenie (ES) č. 884/2001 a nariadenie (ES) č. 753/2002, ktorým sa stanovujú určité pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999, pokiaľ ide o podmienky používania kusov dubového dreva pri výrobe vín a označovanie a prezentáciu vín spracovaných týmto spôsobom

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 46 ods. 1, článok 53 ods. 1 a článok 70 ods. 3,

keďže:

(1) V nariadení Komisie (ES) č. 1622/2000 z 24. júla 2000 ustanovujúcom niektoré podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom a ustanovujúcom Zákoník Spoločenstva pre vinárske (enologické) postupy a procesy ⁽²⁾ sa ustanovujú najmä obmedzenia a určité podmienky používania látok, ktorých používanie sa povoľuje nariadením (ES) č. 1493/1999. Vzhľadom na to, že do zoznamu povolených enologických postupov uvedených v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1493/1999 sa zaradilo používanie kusov dubového dreva pri výrobe vín, mali by sa stanoviť obmedzenia a podmienky používania tohto materiálu. Obmedzenia a podmienky používania stanovené v tomto nariadení sú v súlade s predpismi schválenými Medzinárodným úradom pre vinárstvo a víno.

(2) V nariadení Komisie (ES) č. 884/2001 z 24. apríla 2001 ustanovujúcom podrobné pravidlá pre používanie sprievodných dokladov na prepravu vinárskych výrobkov a na vedenie záznamov vo vinárskom sektore ⁽³⁾ sa stanovujú pravidlá týkajúce sa označení, ktoré sa musia uviesť v sprievodných dokladoch, a vedenia vstupných a výstupných záznamov a ukladá sa najmä povinnosť uvádzať do záznamov určité operácie. Osobitné charakteristiky používania kusov dubového dreva vo vínach si vyžadujú, aby sa toto používanie uviedlo do sprievodných dokladov a do záznamov.

(3) V nariadení Komisie (ES) č. 753/2002 z 29. apríla 2002, ktorým sa stanovujú určité pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999, pokiaľ ide o popis, ozna-

čovanie, prezentáciu a ochranu určitých vinárskych výrobkov ⁽⁴⁾, sa stanovujú podmienky používania označení týkajúcich sa výrobnej metódy výrobku. Ak sa pri výrobe vína použijú kusy dubového dreva, výrobok získava chuť dreva, ktorá je podobná, ako má víno zrejúce v dubových sudoch. Bežný spotrebiteľ vie preto len ťažko rozoznať, či bol výrobok vyrobený pomocou prvej alebo druhej výrobnej metódy. Využívanie kusov dubového dreva pri výrobe vín je pre výrobcov vína finančne veľmi zaujímavé a ovplyvňuje predajnú cenu výrobku. Vzniká však riziko zavádzania spotrebiteľa, pokiaľ sa na etikete vína, pri výrobe ktorého sa použili kusy dubového dreva, uvádzajú pojmy alebo výrazy, ktoré môžu vzbudzovať dojem, že víno bolo vyrobené v dubových sudoch. V záujme toho, aby sa vyhlo akémukoľvek zavádzaniu spotrebiteľa a akémukoľvek narušeniu hospodárskej súťaže medzi výrobcami, by sa mali stanoviť príslušné pravidlá označovania etiketami.

(4) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre víno,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1622/2000 sa mení a dopĺňa takto:

1. Vkladá sa tento článok 18b:

„Článok 18b**Používanie kusov dubového dreva**

Použitie kusov dubového dreva, ktoré je ustanovené v písm. e) ods. 4 prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1493/1999, sa môže uskutočniť iba pod podmienkou, že spĺňa predpisy uvedené v prílohe XIa k tomuto nariadeniu.“

2. Príloha I k tomuto nariadeniu sa vkladá ako príloha XIa.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2165/2005 (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 194, 31.7.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 643/2006 (Ú. v. EÚ L 115, 28.4.2006, s. 6).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 128, 10.5.2001, s. 32. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 643/2006.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 118, 4.5.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 261/2006 (Ú. v. EÚ L 46, 16.2.2006, s. 18).

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 884/2001 sa mení a dopĺňa takto:

1. V prvom pododseku ods. 1 článku 14 nariadenia (ES) č. 884/2001 sa dopĺňa táto zarážka:

„— použitie kusov dubového dreva pri výrobe vín“.

2. V bode 3.2 časti B prílohy II sa dopĺňa číslo 8a:

„8a: výrobok bol vyrobený za použitia kusov dubového dreva.“

Článok 3

Nariadenie (ES) č. 753/2002 sa mení a dopĺňa takto:

1. Do článku 22 sa vkladá tento odsek 3:

„3. Na označenie vína, ktorého kvasenie, školenie alebo dozrievanie prebiehalo v nádobe z dubového dreva, sa môžu

použiť iba pojmy uvedené v prílohe X. Členské štáty však môžu zaviesť iné pojmy, ktoré sú rovnocenné s pojmami stanovenými v prílohe X, pričom odseky 1 a 2 sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

Použitie niektorého z pojmov uvedených v prílohe X sa povoľuje v prípade, že víno dozrievalo v nádobe z dubového dreva v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi, a to aj vtedy, keď proces dozrievania neskôr pokračuje v inom type nádoby. Členské štáty oznámia Komisii opatrenia, ktoré prijali na základe tohto odseku.

Na označenie vína vyrobeného pomocou kusov dubového dreva sa pojmy uvedené v prílohe X nemôžu použiť, a to ani v prípade, že sa pritom použila aj nádoba(-y) z dubového dreva.“

2. Príloha II k tomuto nariadeniu sa vkladá ako príloha X.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA XIa

Predpisy vzťahujúce sa na kusy dubového dreva**PREDMET, PÔVOD A OBLASŤ POUŽITIA**

Kusy dubového dreva sa používajú pri výrobe vín, aby sa víno obohatilo o niektoré zložky, ktoré sa uvoľňujú z dubového dreva.

Kusy dubového dreva musia pochádzať výlučne z druhov *Quercus*.

Buď sa ponechajú v prírodnom stave, alebo sa zohrejú pri nízkej, miernej alebo vysokej teplote. Nesmie však dôjsť k ich spáleniu, a to ani na povrchu, ani k zuhoľnateniu, či drobeniu pri dotyku. Nesmú prejsť žiadnou chemickou, enzymatickou alebo fyzikálnou úpravou okrem ohrevu. Nesmie sa do nich pridať žiadny výrobok, ktorý by slúžil na zvýšenie ich prírodnej arómy alebo obsahu extrahovateľných fenolových zlúčenín.

OZNAČENIE VÝROBKU ETIKETOU

Na etikete sa musí uviesť pôvod botanického druhu alebo druhov dubu a intenzita prípadného ohrevu, podmienky uchovávaní a bezpečnostné pokyny.

ROZMERY

Drevené kusy musia mať také rozmery, aby sito s okami o veľkosti 2 mm (alebo 9 mesh) zadržalo 95 % hmotnosti.

ČISTOTA

Kusy dubového dreva nesmú uvoľňovať látky v takých koncentráciách, ktoré by mohli predstavovať prípadné riziko pre zdravie.

Toto spracovanie sa musí uviesť do záznamu, ktorý je uvedený v článku 70 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1493/1999.“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA X

Povolené pojmy, ktoré sa môžu uviesť na etikete vín na základe článku 22 ods. 3

„kvasené v barikovom sude“	„školené v barikovom sude“	„dozrievalo v barikovom sude“
„kvasené v dubovom sude“	„školené v dubovom sude“	„dozrievalo v dubovom sude“
„kvasené v sude“	„školené v sude“	„dozrievalo v sude““

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1508/2006**z 11. októbra 2006,****ktorým sa sedemdesiatprvýkrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1 prvú zarážku,

keďže:

- (1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sú uvedené osoby, skupiny a subjekty, na ktoré sa podľa tohto nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.

- (2) Výbor Bezpečostnej rady OSN pre sankcie sa 4. októbra 2006 rozhodol zmeniť a doplniť zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov. Príloha I by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa týmto mení a dopĺňa tak, ako je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2006

Za Komisiu

Eneko LANDÁBURU

generálny riaditeľ pre vonkajšie vzťahy

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1286/2006 (Ú. v. EÚ L 235, 30.8.2006, s. 14).

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa mení a dopĺňa takto:

1. Záznam „Aris **Munandar**. Dátum narodenia: medzi rokmi 1962 a 1968. Miesto narodenia: Sambí, Boyolali, Jáva, Indonézia“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Aris **Munandar**. Dátum narodenia: a) 1.1.1971, b) medzi rokmi 1962 a 1968. Miesto narodenia: Sambí, Boyolali, Jáva, Indonézia“.

2. Záznam „Ibrahim Ali Abu Bakr **Tantoush** [alias a) Abd al-Muhsin, b) Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr, c) Abdul Rahman, d) Abu Anas, e) Al-Libi]. Adresa: oblasť Ganzour Sayad Mehala Al Far. Dátum narodenia: 1966. Miesto narodenia: al Aziziyya. Štátna príslušnosť: Líbya. Číslo pasu: 203037 (líbyjský pas vydaný v Tripolise). Ďalšie informácie: a) Spájaný s organizáciami Afghan Support Committee (ASC) a Revival of Islamic Heritage Society (RIHS). b) Stav: rozvedený (bývalá manželka Alžírčanka Manuba Bukifa)“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Ibrahim Ali Abu Bakr **Tantoush** [alias a) Abd al-Muhsin, b) Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr, c) Abdul Rahman, d) Abu Anas, e) Ibrahim Abubaker Tantouche, f) Ibrahim Abubaker Tantoush, g) Abd al-Muhsi, h) Abd al-Rahman, i) Al-Libi]. Adresa: oblasť Ganzour Sayad Mehala Al Far. Dátum narodenia: 1966. Miesto narodenia: al Aziziyya. Štátna príslušnosť: Líbya. Číslo pasu: 203037 (líbyjský pas vydaný v Tripolise). Ďalšie informácie: a) Spájaný s organizáciami Afghan Support Committee (ASC) a Revival of Islamic Heritage Society (RIHS). b) Stav: rozvedený (bývalá manželka Alžírčanka Manuba Bukifa)“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1509/2006**z 11. októbra 2006,****ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru, stanovené nariadením (ES) č. 1002/2006 na hospodársky rok 2006/2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36,

keďže:

- (1) Výšky reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho cukru, surového cukru a niektorých sirupov na hospodársky rok 2006/2007

boli stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 1002/2006 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili nariadením Komisie (ES) č. 1494/2006 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene uvedených cien a ciel v súlade s pravidlami uvedenými v nariadení (ES) č. 951/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené nariadením (ES) č. 1002/2006 na hospodársky rok 2006/2007, sa menia a dopĺňajú a sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 12. októbra 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2006

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 179, 1.7.2006, s. 36.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 279, 11.10.2006, s. 7.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené výšky reprezentatívnych cien a dodatočných dovozných ciel na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod kód KN 1702 90 99 uplatniteľné od 12. októbra 2006

(EUR)

Kód KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto na daný produkt	Výška dodatočného cla na 100 kg netto na daný produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,69	4,45
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,69	9,69
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,69	4,26
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,69	9,26
1701 91 00 ⁽²⁾	31,41	9,53
1701 99 10 ⁽²⁾	31,41	5,01
1701 99 90 ⁽²⁾	31,41	5,01
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode III nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1).⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode II nariadenia (ES) č. 318/2006.⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1510/2006**z 11. októbra 2006,****ktorým sa určujú vývozné náhrady v rámci systémov A 1 a B za ovocie a zeleninu (rajčiny, pomaranče, citróny, stolové hrozno a jablká)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou⁽¹⁾, a najmä na článok 35 ods. 3 tretí pododsek,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1961/2001⁽²⁾ stanovilo podmienky uplatňovania vývozných náhrad za ovocie a zeleninu.
- (2) Podľa článku 35 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2200/96 sa na produkty vyvážené Spoločenstvom môže v nevyhnutnej miere pre umožnenie ekonomicky dôležitého vývozu vzťahovať vývozná náhrada so zreteľom na vymedzené normy, vyplývajúce z dohôd uzatvorených podľa článku 300 zmluvy.
- (3) Podľa článku 35 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2200/96 sa má dohliadnuť na to, aby sa nenarušili obchodné toky, predtým zavedené prostredníctvom režimu náhrad. Z toho dôvodu, ako aj z dôvodu sezónneho zamerania vývozu ovocia a zeleniny je potrebné na základe nomenklatúry poľnohospodárskych produktov pre vývozné náhrady, ktorú zaviedlo nariadenie Komisie (EHS) č. 3846/87⁽³⁾, stanoviť pre každý produkt predbežné množstvá. Tieto množstvá je potrebné prerozdeliť so zreteľom na to, ako príslušné produkty podliehajú skaze.
- (4) Podľa článku 35 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2200/96 treba pri určovaní náhrad brať do úvahy situáciu a vývojové perspektívy cien ovocia a zeleniny na trhu Spoločenstva a ich disponibilitu, ale aj cien, ktoré sú zaužívané na medzinárodnom trhu. Takisto je potrebné brať do úvahy výdavky spojené s predajom a s prepravou, ako aj ekonomické hľadisko plánovaného vývozu.

- (5) Podľa článku 35 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2200/96 sú ceny na trhu Spoločenstva stanovené vzhľadom na ceny, ktoré sa z hľadiska vývozu javia ako najvýhodnejšie.
- (6) Situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky niektorých trhov môžu pre určitý produkt spôsobiť nevyhnutnú diferenciáciu náhrady podľa miesta jeho určenia.
- (7) Rajčiny, pomaranče, citróny, stolové hrozno a jablká kategórií Extra, I a II všeobecných noriem akosti sa skutočne môžu stať ekonomicky dôležitým vývozným artiklom.
- (8) Aby sa umožnilo čo najefektívnejšie využitie disponibilných zdrojov a vzhľadom na vývoznú štruktúru Spoločenstva majú sa určiť vývozné náhrady podľa systémov A 1 a B.
- (9) Riadiaci výbor pre čerstvé ovocie a zeleninu nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Pre systém A 1 sú miera náhrad, obdobie na predkladanie žiadostí o náhrady a predpokladané množstvá pre príslušné produkty určené v prílohe. Pre systém B sú smerná miera náhrad, obdobie na doručenie žiadostí o povolenia a plánované množstvá pre príslušné produkty určené v prílohe.

2. Povolenia vydané z titulu potravinovej pomoci na základe článku 16 nariadenia Komisie (ES) č. 1291/2000⁽⁴⁾ sa do oprávneného množstva uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu nezapočítavajú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 25. októbra 2006.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 47/2003 (Ú. v. ES L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 268, 9.10.2001, s. 8. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2091/2005 (Ú. v. EÚ L 343, 24.12.2005, s. 1).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 410/2006 (Ú. v. EÚ L 71, 10.3.2006, s. 7).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2006

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 11. októbra 2006, ktorým sa určujú vývozné náhrady za ovocie a zeleninu (rajčiny, pomaranče, citróny, stolové hrozno a jablká)

Kód produktu ⁽¹⁾	Krajina určenia ⁽²⁾	Systém A 1 Lehota na podávanie žiadostí o náhradu: 25.10.2006 – 21.2.2007		Systém B Lehota na podávanie žiadostí o povolenia: 1.11.2006 – 28.2.2007	
		Miera náhrady (EUR/t netto)	Plánované množstvo (t)	Smerná miera náhrady (EUR/t netto)	Plánované množstvo (t)
0702 00 00 9100	F08	20		20	6 000
0805 10 20 9100	F08	29		29	56 667
0805 50 10 9100	F08	50		50	15 000
0806 10 10 9100	F08	13		13	2 667
0808 10 80 9100	F04, F09	23		23	41 667

⁽¹⁾ Kódy produktov sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

⁽²⁾ Kódy krajín určenia série A sú definované v prílohe II k nariadeniu (EHS) č. 3846/87.

Číselné kódy krajín určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

Ostatné krajiny určenia sú definované takto:

F03: všetky krajiny určenia s výnimkou Švajčiarska, Rumunska a Bulharska.

F04: Hongkong, Singapur, Malajzia, Srí Lanka, Indonézia, Thajsko, Taiwan, Papua-Nová Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Japonsko, Uruguaj, Paraguaj, Argentína, Mexiko, Kostarika.

F08: všetky krajiny určenia s výnimkou Bulharska a Rumunska.

F09: nasledujúce krajiny určenia:

- Nórsko, Island, Grónsko, Faerské ostrovy, Rumunsko, Albánsko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Srbsko a Čierna Hora (vrátane Kosova, v správe Spojených národov na základe rezolúcie Rady bezpečnosti 1244 z 10. júna 1999), Arménsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Gruzínsko, Kazachstan, Kirgizsko, Moldavsko, Rusko, Tadžikistan, Turkménsko, Uzbekistan, Ukrajina, Saudská Arábia, Bahrajn, Katar, Omán, Spojené arabské emiráty (Abú Dabí, Dubaj, Šardža, Adžmán, Umm al-Kuvajn, Rás al-Chajmá a Fudžajra), Kuvajt, Jemen, Sýria, Irán, Jordánsko, Bolívia, Brazília, Venezuela, Peru, Panama, Ekvádor a Kolumbia,
- africké krajiny a územia s výnimkou Juhoafrickej republiky,
- krajiny určenia v zmysle článku 36 nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 (Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1511/2006

z 11. októbra 2006,

ktorým sa určujú vývozné náhrady na spracované produkty na báze ovocia a zeleniny, s výnimkou náhrad poskytnutých na základe pridaných cukrov (dočasne konzervované čerešne, lúpané rajčiny, konzervované čerešne, upravené lieskové orechy, niektoré druhy pomarančovej šťavy)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2201/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu so spracovanými produktmi na báze ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 16 ods. 3 tretí pododsek,

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1429/95 ⁽²⁾ stanovilo pravidlá uplatňovania vývozných náhrad na spracované produkty na báze ovocia a zeleniny, s výnimkou náhrad poskytnutých na základe pridaných cukrov.

(2) Podľa článku 16 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2201/96, v miere potrebnej na umožnenie ekonomicky významného vývozu, môžu byť produkty uvedené v článku 1 ods. 2 písm. a) tohto nariadenia predmetom vývozných náhrad s ohľadom na obmedzenia vyplývajúce z dohôd uzatvorených podľa článku 300 zmluvy. Článok 18 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2201/96 ukladá, že v prípade, keď náhrada za cukry obsiahnuté v produktoch vymenovaných v článku 1 ods. 2 písm. b) nie je dostatočná na umožnenie vývozu týchto produktov, použije sa náhrada určená podľa článku 17 tohto nariadenia.

(3) V súlade s článkom 16 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2201/96 treba dbať na to, aby sa nenarušili predtým zavedené obchodné toky režimu náhrad. Z tohto dôvodu treba určiť predpokladané množstvá pre jednotlivé produkty na základe nomenklatúry poľnohospodárskych produktov pre vývozné náhrady, ktoré stanovuje nariadenie Komisie (EHS) č. 3846/87 ⁽³⁾.

(4) Podľa článku 17 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2201/96 musia byť náhrady určené tak vzhľadom na situáciu a vývojové

perspektívy cien spracovaných produktov na báze ovocia a zeleniny na trhu Spoločenstva a ich disponibilitu, ako aj vzhľadom na ceny zaužívané v medzinárodnom obchode. Rovnako treba brať do úvahy náklady na uvedenie na trh a dopravu, ako aj ekonomické hľadisko plánovaného vývozu.

(5) V súlade s článkom 17 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2201/96 sa ceny na trhu Spoločenstva určujú s ohľadom na najpriaznivejšie ceny z hľadiska vývozu.

(6) Situácia v medzinárodnom obchode alebo špecifické požiadavky niektorých trhov môžu viesť k nevyhnutnej diferenciácii náhrady pre stanovený produkt, podľa miesta určenia tohto produktu.

(7) Dočasne konzervované čerešne, lúpané rajčiny, konzervované čerešne, upravené lieskové orechy a niektoré druhy pomarančovej šťavy môžu byť v súčasnosti predmetom ekonomicky významného vývozu.

(8) Vzhľadom na to treba stanoviť sadzbu náhrad a plánované množstvá.

(9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spracované produkty na báze ovocia a zeleniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Sadzba vývozných náhrad na spracované produkty na báze ovocia a zeleniny, lehota na predloženie žiadostí o licencie, lehota na výdaj licencií a predpokladané množstvá sú určené v prílohe.

2. Licencie vydané z titulu potravinovej pomoci v zmysle článku 16 nariadenia Komisie (ES) č. 1291/2000 ⁽⁴⁾ sa do množstva uvedeného v prílohe tohto nariadenia nezapočítavajú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 25. októbra 2006.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 29. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 386/2004 (Ú. v. EÚ L 64, 2.3.2004, s. 25).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 141, 24.6.1995, s. 28. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 498/2004 (Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 20).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2091/2005 (Ú. v. EÚ L 343, 24.12.2005, s. 1).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 410/2006 (Ú. v. EÚ L 71, 10.3.2006, s. 7).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2006

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 11. októbra 2006, ktorým sa určujú vývozné náhrady na spracované produkty na báze ovocia a zeleniny, s výnimkou náhrad poskytnutých na základe pridaných cukrov (dočasne konzervované čerešne, lúpané rajčiny, konzervované čerešne, upravené lieskové orechy, niektoré druhy pomarančovej šťavy)

Lehota na predloženie žiadostí o licencie: od 25. októbra 2006 do 21. februára 2007.

Lehota na udeľovanie licencií: od novembra 2006 do februára 2007.

Kód produktu ⁽¹⁾	Kód miesta určenia ⁽²⁾	Sadzba náhrady (v EUR/t netto)	Predpokladané množstvá (v t)
0812 10 00 9100	F06	50	3 500
2002 10 10 9100	F10	45	43 100
2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	153	1 000
2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	F08	59	500
2009 11 99 9110 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112	F08	5	0
2009 11 99 9150 2009 19 98 9150	F08	29	0

⁽¹⁾ Číselné kódy produktov sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

⁽²⁾ Kódy miest určenia série „A“ sú definované v prílohe II zmeneného a doplneného nariadenia (EHS) č. 3846/87.
Číselné kódy miest určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).
Ostatné miesta určenia sú definované takto:
F06 Všetky miesta určenia s výnimkou krajín Severnej Ameriky, Rumunska a Bulharska.
F08 Všetky miesta určenia s výnimkou Bulharska a Rumunska.
F10 Všetky miesta určenia s výnimkou Spojených štátov amerických Bulharska a Rumunska.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1512/2006**z 11. októbra 2006,****ktorým sa menia a dopĺňajú dovozné clá v sektore obilnín uplatniteľné od 12. októbra 2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1249/96 z 28. júna 1996 o pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín ⁽²⁾, najmä na jeho článok 2 odsek 1,

keďže:

- (1) Dovozné clá na obilniny boli stanovené nariadením Komisie (ES) č. 1442/2006 ⁽³⁾.

- (2) Článok 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1249/96 predpokladá, že ak sa priemer vypočítaných dovozných ciel v priebehu doby ich uplatňovania odchyli o 5 EUR/t od stanoveného cla, vykoná sa ich úprava. K tejto odchýlke došlo. Preto je potrebné upraviť dovozné clá určené v nariadení (ES) č. 1442/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I a II k nariadeniu (ES) č. 1442/2006 sa nahrádzajú prílohami I a II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 12. októbra 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2006

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 29.9.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1110/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 12).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 271, 30.9.2006, s. 9.

PRÍLOHA I

Dovozné clá v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 uplatniteľné od 12. októbra 2006

Kód KN	Názov tovaru	Dovozné clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Pšenica tvrdá vysokej kvality	0,00
	strednej kvality	0,00
	nízkej kvality	0,00
1001 90 91	Pšenica mäkká, na siatie	0,00
ex 1001 90 99	Pšenica mäkká vysokej kvality, iná ako na siatie	0,00
1002 00 00	Raž	0,00
1005 10 90	Kukurica na siatie, iná ako hybrid	34,02
1005 90 00	Kukurica, iná ako na siatie ⁽²⁾	34,02
1007 00 90	Cirok zrná, iné ako hybrid na siatie	0,00

⁽¹⁾ Na tovar prichádzajúci do spoločenstva cez Atlantický oceán alebo cez Suezský prielav [článok 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1249/96] môže dovozca požívať výhodu zníženia cla o:

- 3 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Stredozemnom mori, alebo o
- 2 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Írsku, Spojenom kráľovstve, Dánsku, Estónsku, Litve, Lotyšsku, Poľsku, Fínsku, Švédsku alebo na Atlantickom pobreží Pyrenejského polostrova.

⁽²⁾ Dovozca môže byť zvýhodnený paušálnou zľavou 24 EUR/t, keď sú splnené podmienky stanovené v článku 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1249/96.

PRÍLOHA II

Podklady na výpočet cla

(29.9.2006–10.10.2006)

1. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Kótovanie na burze	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bielkovín pri 12 % vlhkosti)	HRS2	YC3	HAD2	stredná kvalita (*)	nízka kvalita (**)	US barley 2
Kurz (EUR/t)	146,20 (***)	78,36	163,76	153,76	133,76	125,60
Prémia v zálive (EUR/t)	—	19,25	—			—
Prémia na Veľkých jazerách (EUR/t)	14,83	—	—			—

(*) Negatívna prémia 10 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(**) Negatívna prémia 30 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(***) Pozitívna prémia 14 EUR/t zahrnutá [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

2. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Doprava/náklady: Mexický záliv–Rotterdam: 24,26 EUR/t; Veľké jazerá–Rotterdam: 32,68 EUR/t.

3. Dotácie v zmysle článku 4 ods. 2 tretí podods. nariadenia (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
-
- 0,00 EUR/t (SRW2).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1513/2006**z 11. októbra 2006,****ktorým sa stanovuje pridelovací koeficient pre vydávanie dovozných povolení pre produkty zo sektora cukru v rámci colných kvót a preferenčných dohôd**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 950/2006 z 28. júna 2006, ktorým sa na hospodárske roky 2006/2007, 2007/2008 a 2008/2009 ustanovujú vykonávacie pravidlá pre dovoz a rafináciu výrobkov zo sektora cukru v rámci určitých colných kvót a preferenčných dohôd ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,so zreteľom na rozhodnutie Rady 2005/914/ES z 21. novembra 2005 o uzavretí protokolu, ktorým sa mení a dopĺňa Stabilizačná a asociačná dohoda medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bývalou juhoslovan-skou republikou Macedónsko na strane druhej a ktorý sa týka colnej kvóty na dovoz cukru a výrobkov z cukru s pôvodom v Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko do Spoločenstva ⁽³⁾,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 2151/2005 z 23. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá otvorenia a správy colnej kvóty na výrobky z cukru s pôvodom v Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko tak, ako je ustanovené v Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane

a Bývalou juhoslovan-skou republikou Macedónsko na druhej strane ⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 3,

keďže:

- (1) Žiadosti o dovozné povolenia na celkové množstvo, ktoré sa rovná alebo prevyšuje dostupné množstvo pod poradovým číslom 09.4337, boli v týždni od 2. do 6. októbra 2006 predložené príslušným orgánom v súlade s nariadením (ES) č. 950/2006.
- (2) Za týchto okolností musí Komisia stanoviť pridelovací koeficient, ktorý umožní výdaj povolení v pomere k dostupnému množstvu, a v prípade potreby informovať členské štáty, že sa dosiahol uvedený limit,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre žiadosti o dovozné povolenia predložené od 2. do 6. októbra 2006 na základe článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 950/2006 sa povolenia vydávajú v rozmedzí množstiev uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 12. októbra 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2006

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2005, s. 44.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 342, 24.12.2005, s. 26.

PRÍLOHA

Preferenčný cukor AKT-INDIA
Hlava IV nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2006/2007

Poradové číslo	Dotknuté krajiny	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 2. do 6. októbra 2006	Limit
09.4331	Barbados	100	Dosiahnutý
09.4332	Belize	100	
09.4333	Pobrežie Slonoviny	100	
09.4334	Republika Kongo	100	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	India	100	
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Keňa	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Maurícius	100	
09.4343	Mozambik	0	Dosiahnutý
09.4344	Krištof a Nevis	100	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazijsko	100	
09.4347	Tanzánia	100	
09.4348	Trinidad a Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	Dosiahnutý
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	0	

Doplňkový cukor
Hlava V nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2006/2007

Poradové číslo	Dotknuté krajiny	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 2. do 6. októbra 2006	Limit
09.4315	India	100	
09.4316	Signatárske štáty protokolu AKT	100	

Koncesie CXL na cukor**Hlava VI nariadenia (ES) č. 950/2006****Hospodársky rok 2006/2007**

Poradové číslo	Dotknuté krajiny	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 2. do 6. októbra 2006	Limit
09.4317	Austrália	0	Dosiahnutý
09.4318	Brazília	0	Dosiahnutý
09.4319	Kuba	0	Dosiahnutý
09.4320	Ostatné tretie krajiny	0	Dosiahnutý

Cukor z Balkánu**Hlava VII nariadenia (ES) č. 950/2006****Hospodársky rok 2006/2007**

Poradové číslo	Dotknuté krajiny	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 2. do 6. októbra 2006	Limit
09.4324	Albánsko	100	Dosiahnutý
09.4325	Bosna a Hercegovina	0	
09.4326	Srbsko, Čierna Hora a Kosovo	100	

Hospodársky rok 2006

Poradové číslo	Dotknuté krajiny	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 2. do 6. októbra 2006	Limit
09.4327	Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko	100	

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1514/2006**z 11. októbra 2006,****ktorým sa ustanovuje zákaz výlovu rýb druhu *Phycis blennoides* v zónach V, VI a VII ICES (vody ES a medzinárodné vody) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Španielska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 2270/2004 z 22. decembra 2004, ktorým sa stanovujú možnosti rybolovu pre rybárske plavidlá Spoločenstva v roku 2005 a 2006, pokiaľ ide o niektoré zásoby hlbokomorských rýb ⁽³⁾, sa ustanovujú kvóty na rok 2005 a 2006.
- (2) Podľa informácií, ktoré dostala Komisia, výlovy zásob uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu alebo plavidlami zaregistrovanými v členskom štáte uvedenom v danej prílohe, vyčerpali kvótu stanovenú na rok 2006.

- (3) Je preto nevyhnutné zakázať výlov týchto zásob, ako aj ich držanie na palube, prekládku a vykládku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Kvóta na rybolov pridelená na rok 2006 členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre zásoby uvedené v tejto prílohe sa považuje za vyčerpanú od dátumu uvedeného v tejto prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Výlov zásob uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu alebo plavidlami zaregistrovanými v členskom štáte uvedenom v danej prílohe sa zakazuje dňom uvedeným v danej prílohe. Po uvedenom dátume sa zakazuje držať na palube, prekladať alebo vykladať takéto zásoby vylovené týmito plavidlami.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. októbra 2006

Za Komisiu

Jörgen HOLMQUIST

generálny riaditeľ pre rybné hospodárstvo
a morské záležitosti

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 768/2005 (Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 742/2006 (Ú. v. EÚ L 130, 18.5.2006, s. 7).

PRÍLOHA

Číslo	36
Členský štát	Španielsko
Zásoby	GFB/567-
Druh	<i>Phycis blennoides</i>
Zóna	V, VI, VII (vody ES a medzinárodné vody)
Dátum	15. septembra 2006

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 5. októbra 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa zoznam A prílohy 2 k Spoločným konzulárnym predpisom o vízovej požiadavke pre držiteľov indonézskych diplomatických a služobných pasov

(2006/684/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 789/2001 z 24. apríla 2001, ktorým sa Rade vyhradzuje vykonávacie právomoci vo vzťahu k určitým podrobným ustanoveniam a praktickým postupom na vykonávanie žiadostí o víza ⁽¹⁾,

so zreteľom na podnet Belgicka, Luxemburska a Holandska,

keďže:

(1) Zoznam A prílohy 2 k Spoločným konzulárnym pokynom obsahuje zoznam krajín, ktorých štátni príslušníci nepodliehajú vízovej povinnosti v jednom alebo niekoľkých štátoch schengenského priestoru, ak sú držiteľmi diplomatického, úradného alebo služobného pasu, ale ktorí tejto povinnosti podliehajú, ak sú držiteľmi bežného pasu.

(2) Belgicko, Luxembursko a Holandsko si želajú oslobodiť držiteľov indonézskych diplomatických a služobných pasov od vízovej povinnosti. Spoločné konzulárne pokyny by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(3) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané a ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Keďže toto rozhodnutie je založené na schengenskom *acquis* podľa ustanovení hlavy IV časti III Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, Dánsko sa v súlade s článkom 5 uvedeného protokolu rozhodne do šiestich mesiacov po prijatí tohto rozhodnutia Radou, či toto rozhodnutie zavedie do svojho vnútroštátneho práva.

(4) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis* ⁽²⁾, ktoré spadá do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES ⁽³⁾ o určitých vykonávacích predpisoch k tejto dohode.

(5) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* ⁽⁴⁾; Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním ani viazané a ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 116, 26.4.2001, s. 2.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43.

- (6) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* ⁽¹⁾; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním ani viazané a ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (7) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle dohody podpísanej medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pristúpení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 4 ods. 1 rozhodnutí Rady 2004/849/ES ⁽²⁾ a 2004/860/ES ⁽³⁾ o podpise uvedenej dohody v mene Európskej únie a Európskeho spoločenstva a o predbežnom vykonávaní niektorých ustanovení uvedenej dohody.
- (8) Toto rozhodnutie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2003,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zoznam A prílohy 2 k spoločným konzulárnym predpisom sa týmto mení a dopĺňa takto:

Dopĺňa sa Indonézia a do stĺpca „BNL“ pre Indonéziu sa vkladajú písmená „DS“.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. novembra 2006.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva.

V Luxemburgu 5. októbra 2006

Za Radu
predseda
K. RAJAMÄKI

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 368, 15.12.2004, s. 26.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 78.